

ПРИЛОЖЕНИЕ 4 към Въпросник Познавай Своя Клиент (за ЮЛ/ Търговец/ образование) - Декларация за действителен собственик по чл. 59, ал. 1, т. 3 от ЗМИП, Приложение № 2 към чл. 37, ал. 1 от ППЗМИП/ APPENDIX 4 to Know Your Customer Questionnaire (for legal person / merchant / entity) - Declaration for a beneficial owner according to Art. 59, par. 1. p. 3 of MAMLA, Attachment No 2 to the Art. 37, par. 1 of the Guidance to MAMLA



Клиентски №
(Попълва се от служител на банката) (to be filled by the Bank)

Долуподписаният/ долуподписаната/ The undersigned			
①	Име/ Names	ЕГН/ ЛНЧ/ Друг персонален №/ Personal ID number ¹	
	Гражданство/а/ Citizenship/s/ Nationality/s	Дата на раждане/ Date of birth	
	Постоянен адрес/ Permanent address ²		
	В качеството ми на/ In my capacity of	<input type="checkbox"/> законен представител/ legal representative	<input type="checkbox"/> пълномощник/ proxy
②	Име/ Names	ЕГН/ ЛНЧ/ Друг персонален №/ Personal ID No ³	
	Гражданство/а/ Citizenship/s/ Nationality/s	Дата на раждане/ Date of birth	
	Постоянен адрес/ Permanent address ⁴		
	В качеството ми на/ In my capacity of	<input type="checkbox"/> законен представител/ legal representative	<input type="checkbox"/> пълномощник/ proxy
На/ Of			
	Наименование и правно организационна форма/ Name and legal form	ЕИК/ БУЛСТАТ/ номер в съответния национален регистър, вписано в регистъра при/ UIC/ BULSTAT/ number in the relevant national register, entered in the register at ⁵	
ДЕКЛАРИРАМ/ DECLARE ⁶ :			
I. Действителни собственици на представляваното от мен юридическо лице/ правно образование са следните физически лица/ The beneficial owners of the legal person/legal entity I represent are the following individuals:			
①	Име/ Name	ЕГН/ ЛНЧ/ Друг персонален №/ Personal ID number	
	Гражданство/а/ Citizenship/s/ Nationality/s	Дата на раждане/ Date of birth	
	Постоянен адрес/ Permanent address ⁷	Държава на пребиваване, в случай че е различна от Република България, или държавата по гражданството/ Country of residence if different from the Republic of Bulgaria, or the country of citizenship	
Кое е/ Who is:			
<input type="checkbox"/>	Лице, което пряко или косвено притежава достатъчен процент от акциите, дяловете или правата на глас, включително посредством държане на акции на носител, съгласно § 2, ал. 1, т. 1 от допълнителните разпоредби на ЗМИП/ A person who, directly or indirectly, holds a sufficient percentage of the shares, units or voting rights, including by holding shares in a bearer, pursuant to § 2, para. 1, item 1 of the additional provisions of MAMLA.		
<input type="checkbox"/>	Лице, упражняващо контрол по смисъла на § 1в от допълнителните разпоредби на Търговския закон (моля посочете конкретната хипотеза)/ A person exercising control within the meaning of § 1c of the Additional Provisions of the Commerce Act (please indicate the specific case) ⁸ .		
<input type="checkbox"/>	Лице, упражняващо решаващо влияние при вземане на решения за определяне състава на управителните и контролните органи, преобразуване, прекратяване на дейността и други въпроси от съществено значение за дейността, съгласно § 2, ал. 3 от допълнителните разпоредби на ЗМИП/ A person exercising decisive influence on the decision-making process for determining the composition of the management and supervisory bodies, transformation, termination of activity and other matters of substantial importance for the activity, according to § 2, par. 3 of the additional provisions of the MAMLA.		

¹ Официален личен идентификационен номер или друг уникален елемент за установяване на самоличността/ An official personal identification number or other unique identifier.

² Адрес на територията на Р. България или друг адрес (за чужди граждани без постоянен адрес на територията на Р. България)/ Address on the territory of the Republic of Bulgaria or another address (for foreign citizens without permanent address on the territory of the Republic of Bulgaria)

³ Официален личен идентификационен номер или друг уникален елемент за установяване на самоличността/ An official personal identification number or other unique identifier.

⁴ Адрес на територията на Р. България или друг адрес (за чужди граждани без постоянен адрес на територията на Р. България)/ Address on the territory of the Republic of Bulgaria or another address (for foreign citizens without permanent address on the territory of the Republic of Bulgaria)

⁵ Моля, посочете номера и съответния регистър/ Please, indicate the number and the respective register

⁶ Попълването на настоящата декларация се извършва, като се отчита дефиницията на § 2 от допълнителните разпоредби на ЗМИП. Повече информация относно дефиницията за „действителен собственик“, може да намерите в Приложение 1, Таблица 5 - Дефиниции към Секция Представяващи, собственици и контролиращи физически лица/ The completion of this declaration is made taking into account the definition of § 2 of the additional provisions of MAMLA. More information on the definition of "beneficial owner" can be found in Appendix 1, Table 5 - Definitions to the Representing, Owning and Controlling Individuals Section.

⁷ Адрес на територията на Р. България или друг адрес (за чужди граждани без постоянен адрес на територията на Р. България)/ Address on the territory of the Republic of Bulgaria or another address (for foreign citizens without permanent address on the territory of the Republic of Bulgaria)

⁸ Повече информация относно дефиницията за „контрол“, може да намерите в Приложение 1, Таблица 5 - Дефиниции към Секция Представяващи, собственици и контролиращи физически лица/ More information on the definition of "control" can be found in Appendix 1, Table 5 - Definitions to the Representing, Owning and Controlling Individuals Section.



ПРИЛОЖЕНИЕ 4 към Въпросник Познавай Своя Клиент (за ЮЛ/ Търговец/ образование) - Декларация за действителен собственик по чл. 59, ал. 1, т. 3 от ЗМИП, Приложение № 2 към чл. 37, ал. 1 от ППЗМИП/ APPENDIX 4 to Know Your Customer Questionnaire (for legal person / merchant / entity) - Declaration for a beneficial owner according to Art. 59, par. 1. p. 3 of MAMLA, Attachment No 2 to the Art. 37, par. 1 of the Guidance to MAMLA

<input type="checkbox"/>	Лице, което упражнява краен ефективен контрол чрез упражняването на права чрез трети лица, включително, но не само, предоставени по силата на упълномощаване, договор или друг вид сделка, както и чрез други правни форми, осигуряващи възможност за упражняване на решаващо влияние чрез трети лица, съгласно § 2, ал. 4 от допълнителните разпоредби на ЗМИП/ A person exercising effective control through the exercise of rights through third parties, including but not limited to, granted by virtue of authorization, contract or other type of transaction, as well as by other legal forms providing for the possibility of exercising decisive influence through third parties, pursuant to § 2, par. 4 of the additional provisions of the MAMLA.	
<input type="checkbox"/>	(посочва се конкретната категория) учредител, доверителен собственик, пазител, бенефициер или лице, в чийто главен интерес е създадена или се управлява доверителната собственост, или лице, което в крайна сметка упражнява контрол над доверителната собственост посредством пряко или косвено притежаване или чрез други средства, или лице, заемащо длъжност, еквивалентна или сходна с предходно посочените/ (specify the category), founder, trustee, guardian, beneficiary or person whose principal interest is the trust or property that is or is managed, or a person who ultimately controls the trusted ownership by direct or indirect ownership or other means, or a person holding a post equivalent or similar to the former.	
<input type="checkbox"/>	Лице, от чието име и/или за чийто сметка се осъществява дадена операция, сделка или дейност и което отговаря най-малко на някое от условията, посочени в § 2, ал. 1, т. 1 – 3 от допълнителните разпоредби на ЗМИП/ A person in whose name and / or on whose account an operation, transaction or activity is carried out and which meets at least one of the conditions set out in § 2, 1, item 1 - 3 of the additional provisions of the MAMLA.	
<input type="checkbox"/>	Лице, изпълняващо длъжността на висш ръководен служител, когато не може да се установи друго лице като действителен собственик/ A person holding a senior management position when no other person can be established as the beneficial owner.	
<input type="checkbox"/>	Друго (посочва се)/ Other (please, specify):	
<input type="checkbox"/>	Описание на притежаваните права/ Description of the rights held:	
②	Име / Name	ЕГН/ ЛНЧ/ Друг персонален №/ Personal ID number
	Гражданство/а/ Citizenship/s/ Nationality/s	Дата на раждане/ Date of birth
	Постоянен адрес/ Permanent address ⁹	Държава на пребиваване, в случай че е различна от Република България, или държавата по гражданството/ Country of residence if different from the Republic of Bulgaria, or the country of citizenship
Което е/ Who is:		
<input type="checkbox"/>	Лице, което пряко или косвено притежава достатъчен процент от акциите, дяловете или правата на глас, включително посредством държане на акции на носител, съгласно § 2, ал. 1, т. 1 от допълнителните разпоредби на ЗМИП/ A person who, directly or indirectly, holds a sufficient percentage of the shares, units or voting rights, including by holding shares in a bearer, pursuant to § 2, para. 1, item 1 of the additional provisions of MAMLA.	
<input type="checkbox"/>	Лице, упражняващо контрол по смисъла на § 1в от допълнителните разпоредби на Търговския закон (моля посочете конкретната хипотеза). ¹⁰	
<input type="checkbox"/>	Лице, упражняващо решаващо влияние при вземане на решения за определяне състава на управителните и контролните органи, преобразуване, прекратяване на дейността и други въпроси от съществено значение за дейността, съгласно § 2, ал. 3 от допълнителните разпоредби на ЗМИП/ A person exercising decisive influence on the decision-making process for determining the composition of the management and supervisory bodies, transformation, termination of activity and other matters of substantial importance for the activity, according to § 2, par. 3 of the additional provisions of the MAMLA.	
<input type="checkbox"/>	Лице, което упражнява краен ефективен контрол чрез упражняването на права чрез трети лица, включително, но не само, предоставени по силата на упълномощаване, договор или друг вид сделка, както и чрез други правни форми, осигуряващи възможност за упражняване на решаващо влияние чрез трети лица, съгласно § 2, ал. 4 от допълнителните разпоредби на ЗМИП/ A person exercising effective control through the exercise of rights through third parties, including but not limited to, granted by virtue of authorization, contract or other type of transaction, as well as by other legal forms providing for the possibility of exercising decisive influence through third parties, pursuant to § 2, par. 4 of the additional provisions of the MAMLA.	
<input type="checkbox"/>	(посочва се конкретната категория) учредител, доверителен собственик, пазител, бенефициер или лице, в чийто главен интерес е създадена или се управлява доверителната собственост, или лице, което в крайна сметка упражнява контрол над доверителната собственост посредством пряко или косвено притежаване или чрез други средства, или лице, заемащо длъжност, еквивалентна или сходна с предходно посочените/ (specify the category), founder, trustee, guardian, beneficiary or person whose principal interest is the trust or property that is or is managed, or a person who ultimately controls the trusted ownership by direct or indirect ownership or other means, or a person holding a post equivalent or similar to the former.	
<input type="checkbox"/>	Лице, от чието име и/или за чийто сметка се осъществява дадена операция, сделка или дейност и което отговаря най-малко на някое от условията, посочени в § 2, ал. 1, т. 1 – 3 от допълнителните разпоредби на ЗМИП/ A person in whose name and / or on whose account an operation, transaction or activity is carried out and which meets at least one of the conditions set out in § 2, 1, item 1 - 3 of the additional provisions of the MAMLA.	
<input type="checkbox"/>	Лице, изпълняващо длъжността на висш ръководен служител, когато не може да се установи друго лице като действителен собственик/ A person holding a senior management position when no other person can be established as the beneficial owner.	
<input type="checkbox"/>	Друго (посочва се)/ Other (please, specify):	
<input type="checkbox"/>	Описание на притежаваните права/ Description of the rights held:	

⁹ Адрес на територията на Р. България или друг адрес (за чужди граждани без постоянен адрес на територията на Р. България)/ Address on the territory of the Republic of Bulgaria or another address (for foreign citizens without permanent address on the territory of the Republic of Bulgaria)

¹⁰ Повече информация относно дефиницията за „контрол“, може да намерите в Приложение 1, Таблица 5 - Дефиниции към Секция Представяващи, собственици и контролиращи физически лица/ More information on the definition of "control" can be found in Appendix 1, Table 5 - Definitions to the Representing, Owning and Controlling Individuals Section.



ПРИЛОЖЕНИЕ 4 към Въпросник Познавай Своя Клиент (за ЮЛ/ Търговец/ образование) - Декларация за действителен собственик по чл. 59, ал. 1, т. 3 от ЗМИП, Приложение № 2 към чл. 37, ал. 1 от ППЗМИП/ APPENDIX 4 to Know Your Customer Questionnaire (for legal person / merchant / entity) - Declaration for a beneficial owner according to Art. 59, par. 1. p. 3 of MAMLA, Attachment No 2 to the Art. 37, par. 1 of the Guidance to MAMLA

II. Юридически лица или други правни образувания, чрез които пряко или непряко се упражнява контрол върху представляваното от мен юридическо лице/правно образувание, са/ Legal persons or other legal entities through which control is exercised, directly or indirectly, over the legal person/legal entity I represent are:

A. Юридически лица/правни образувания, чрез които пряко се упражнява контрол/ Legal persons/entities through which direct control is exercised¹¹:

①	Наименование и правно организационна форма/ Name and legal form	ЕИК/ БУЛСТАТ/ номер в съответния национален регистър, вписано в регистъра при/ UIC/ BULSTAT/ number in the relevant national register, entered in the register at ¹²	
	Седалище и адрес на управление (държ., град, ул., №)/ Headquarter & business address (country, city, street, number)	Вписано в регистър/ Entered in a register	
1)	Представител - Име/ Representative - Name	ЕГН/ ЛНЧ/ Друг персонален №/ Personal ID number	
	Гражданство/а/ Citizenship/s/ Nationality/s	Дата на раждане/ Date of birth	
	Постоянен адрес/ Permanent address ¹³	Държава на пребиваване/ Country of residence ¹⁴	
2)	Представител - Име/ Representative - Name	ЕГН/ ЛНЧ/ Друг персонален №/ Personal ID number	
	Гражданство/а/ Citizenship/s/ Nationality/s	Дата на раждане/ Date of birth	
	Постоянен адрес/ Permanent address ¹⁵	Държава на пребиваване/ Country of residence ¹⁶	

B. Юридически лица/ правни образувания, чрез които непряко се упражнява контрол/ Legal persons/entities through which indirect control is exercised¹⁷:

①	Наименование и правно организационна форма/ Name and legal form	ЕИК/ БУЛСТАТ/ номер в съответния национален регистър, вписано в регистъра при/ UIC/ BULSTAT/ number in the relevant national register, entered in the register at ¹⁸	
	Седалище и адрес на управление (държ., град, ул., №)/ Headquarter & business address (country, city, street, number)	Вписано в регистър/ Entered in a register	
1)	Представител - Име/ Representative - Name	ЕГН/ ЛНЧ/ Друг персонален №/ Personal ID number	
	Гражданство/а/ Citizenship/s/ Nationality/s	Дата на раждане/ Date of birth	
	Постоянен адрес/ Permanent address ¹⁹	Държава на пребиваване/ Country of residence ²⁰	

¹¹ В случай че юридическите лица, чрез които пряко се упражнява контрол, са повече от едно, списъкът се продължава, като се попълва необходимата информация по т. II.A за всяко едно от тях./ Where there is more than one legal entity through which direct control is exercised, the list shall be continued by completing the required information under point II. A for each of them.

¹² Моля, посочете номера и съответния регистър/ Please, indicate the number and the respective register.

¹³ Адрес на територията на Р. България или друг адрес (за чужди граждани без постоянен адрес на територията на Р. България)/ Address on the territory of the Republic of Bulgaria or other address (for foreign citizens without permanent address on the territory of the Republic of Bulgaria).

¹⁴ В случай че е различна от Р. България, или държавата по гражданството/ If it is different from the Republic of Bulgaria, or the country of citizenship.

¹⁵ Адрес на територията на Р. България или друг адрес (за чужди граждани без постоянен адрес на територията на Р. България)/ Address on the territory of the Republic of Bulgaria or other address (for foreign citizens without permanent address on the territory of the Republic of Bulgaria).

¹⁶ В случай че е различна от Р. България, или държавата по гражданството/ If it is different from the Republic of Bulgaria, or the country of citizenship.

¹⁷ В случай че юридическите лица, чрез които непряко се упражнява контрол, са повече от едно, списъкът се продължава, като се попълва необходимата информация по т. II.B за всяко едно от тях./ Where there is more than one legal entity through which indirect control is exercised, the list shall be continued by completing the required information under point II. B for each of them.

¹⁸ Моля, посочете номера и съответния регистър/ Please, indicate the number and the respective register

¹⁹ Адрес на територията на Р. България или друг адрес (за чужди граждани без постоянен адрес на територията на Р. България)/ Address on the territory of the Republic of Bulgaria or other address (for foreign citizens without permanent address on the territory of the Republic of Bulgaria).

²⁰ В случай че е различна от Р. България, или държавата по гражданството/ If it is different from the Republic of Bulgaria, or the country of citizenship.



ПРИЛОЖЕНИЕ 4 към Въпросник Познавай Своя Клиент (за ЮЛ/ Търговец/ образование) - Декларация за действителен собственик по чл. 59, ал. 1, т. 3 от ЗМИП, Приложение № 2 към чл. 37, ал. 1 от ППЗМИП/ APPENDIX 4 to Know Your Customer Questionnaire (for legal person / merchant / entity) - Declaration for a beneficial owner according to Art. 59, par. 1. p. 3 of MAMLA, Attachment No 2 to the Art. 37, par. 1 of the Guidance to MAMLA

2)	Представител - Име/ Representative - Name	ЕГН/ ЛНЧ/ Друг персонален №/ Personal ID number	
	Гражданство/а/ Citizenship/s/ Nationality/s	Дата на раждане/ Date of birth	
	Постоянен адрес/ Permanent address ²¹	Държава на пребиваване/ Country of residence ²²	

III. Лице за контакт по чл. 63, ал. 4, т. 3 от ЗМИП/ Contact person under Art. 63, par 4 p. 3 of MAMLA

①	Име / Name	ЕГН/ ЛНЧ/ Друг персонален №/ Personal ID number	
	Гражданство/а/ Citizenship/s/ Nationality/s	Дата на раждане/ Date of birth	
	Постоянен адрес на територията на Р. България/ Permanent address on the territory of Bulgaria		
②	Име / Name	ЕГН/ ЛНЧ/ Друг персонален №/ Personal ID number	
	Гражданство/а/ Citizenship/s/ Nationality/s	Дата на раждане/ Date of birth	
	Постоянен адрес на територията на Р. България/ Permanent address on the territory of Bulgaria		

IV. Прилагам следните документи и справки съгласно чл. 59, ал. 1, т. 1 и 2 от ЗМИП/ I enclose the following documents and references pursuant to Art. 59, par 1 p. 1 and 2 of MAMLA

ДРУГИ ДЕКЛАРАЦИИ/ OTHER DECLARATIONS

Декларирам, че посочените от мен данни са верни, изчерпателни и предоставени доброволно. Задължавам се при настъпване на промяна в същите да уведомя писмено УниКредит Булбанк АД в едномесечен срок, а за промени настъпили през месец декември – не по-късно от края на годината, както и да предоставя други данни и документи, ако това е необходимо.

Потвърждавам, че съм запознат с Информационното известие на „УниКредит Булбанк“ АД, съдържащо информация за обработването на мои лични данни съгласно Регламент ЕС 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета, и съм уведомен, че известието е налично и на интернет сайта на Банката, на информационните табла и при поискване във филиалите на Банката.

Декларирам, че съм получил изричното съгласие на контролиращите лице личните им данни да бъдат обработвани, съхранявани, използвани и разкривани от финансовата институция на трети лица в предвидените в закон случаи.

Известна ми е наказателната отговорност по чл. 313 от Наказателния кодекс за деклариране на неверни обстоятелства.

От името на представляваното от мен/нас юридическо лице давам/е съгласието си данните, защитени съгласно Закона за кредитните институции да бъдат предоставени, при спазване на изискванията за поверителност и конфиденциалност, ползвани от адвокати, счетоводители, одитори и други външни консултанти и лица, работещи за Банката, включително като пълномощници, изпълнители, посредници или друго, както и на други финансови институции в страната и в чужбина, в случаите когато те принадлежат към същата банкова група или са свързани с Банката лица по смисъла на приложимото право. Оторизирам/е Банката, срещу задължението на третите лица да спазват правилата за доверителност и конфиденциалност, да разкрива пред тях факти и обстоятелства, представляващи банкова тайна по смисъла на чл. 62 от Закона за кредитните институции.

Личните данни предоставени по-горе се изискват в съответствие с разпоредбите на местното и Европейското законодателство. За повече информация, моля вижте Приложение 1 към Въпросник Познавай своя клиент./

I certify that the facts declared by me are true, extensive and given voluntarily. In case of any change in these facts I am obliged to notify in writing UniCredit Bulbank within one month. For any changes that occur in December – no later than the end of the year, as well as to present any additional information and documents if necessary.

I confirm that I have been provided with and I am aware of the Information Notice concerning the processing of personal data by UniCredit Bulbank in accordance with Regulation 2016/679 of the European Parliament and of the Council and I am informed that the Information Notice is also available on the Bank's website, on the information boards and upon request in the branches of the Bank.

I hereby declare that I have received the explicit consent of the controlling persons their personal data to be processed, stored, used and disclosed to third parties by the Financial Institution in cases provided by law

I am aware of the penal responsibility pursuant to Art. 313 of the Penal Code relating to statement of false data.

On behalf of the legal person represented by me/us, I give my consent to the data provided, protected by the Law on Credit Institutions, to be provided, subject to the confidentiality and confidentiality requirements used by lawyers, accountants, auditors and other external consultants and persons working for the Bank, including as proxies, contractors, intermediaries or otherwise, as well as to other financial institutions in the country and abroad, in cases where they belong to the same banking group or are related to the Bank persons within the meaning of the applicable law.

I authorize the Bank, against the obligation of the third parties to comply with the rules of trust and confidentiality, to disclose to them facts and circumstances, representing banking secrecy within the meaning of Art. 62 of the Credit Institutions Act.

The personal data collected above are required in accordance with the provisions of the local and the EU legislation. For more information, please see Appendix 1 to The Know your customer Questionnaire.

²¹ Адрес на територията на Р. България или друг адрес (за чужди граждани без постоянен адрес на територията на Р. България)/ Address on the territory of the Republic of Bulgaria or another address (for foreign citizens without permanent address on the territory of the Republic of Bulgaria)

²² В случай че е различна от Р. България, или държавата по гражданството/ If it is different from the Republic of Bulgaria, or the country of citizenship.



ПОДПИСИ/ SIGNATURES

За дружеството/ образуването – подписващият/ите следва да са законният/те представител/те или пълномощникът, чиито данни са попълнени в секция СВЪРЗАНИ ЛИЦА от Въпросник Познавай своя клиент и/или Приложение 2 към него/
For the entity/ person – the signatory/ies should be the legal representative/es or the proxy/ies within those listed in section RELATED PERTIES from the Know your customer questionnaire and/or APPENDIX 2 to it.

	Име/ name	Подпис/ signature	Дата/ date	Място/ place
①	За дружеството/ образуването/ for the entity/ person			
②	За дружеството/ образуването/ for the entity/ person			

Текстът на настоящия документ се преведе на дата от преводач. Преводачът декларира, че спрямо него не са налице пречките по чл. 584 от Гражданския процесуален кодекс, и заяви, че е превел точно и вярно съдържанието на настоящия документ от български език на език, че горепосоченото лице разбира съдържанието, смисъла и значението на настоящия документ и желае настъпването на негови правни последици./

The text of this document has been translated on date by an interpreter. The translator declares that there are no obstacles under Art. 584 of the Code of Civil Procedure, and stated that he translated precisely and faithfully the content of this document from Bulgarian into language that the aforementioned person understands the content, meaning and meaning of this document and wishes its legal effects to occur.

	Име на преводача/ name of the translator	Подпис/ signature	Дата/ date	Място/ place

За УниКредит Булбанк АД / For UniCredit Bulbank AD

	Име/ name	Подпис/ signature	Дата/ date	Място/ place
Служител приел въпросника/ employee who accepted the questionnaire				

